

Bruxelles, 26. siječnja 2021.
(OR. en)

5386/21

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0007 (NLE)**

**AVIATION 13
ICAO 4
IXIM 19
RELEX 28**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u odgovoru na pismo državama Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu Izmjene 28. odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu
----------	---

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/...

od ...

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije
u odgovoru na pismo državama Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva
u pogledu Izmjene 28. odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Konvenciji
o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 87. stavak 2. točku (a), u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija”), kojom se uređuje međunarodni zračni prijevoz, stupila je na snagu 4. travnja 1947. Njome je osnovana Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO).
- (2) Države članice Unije države su ugovornice Čikaške konvencije i države članice ICAO-a, pri čemu Unija ima status promatrača u određenim tijelima ICAO-a.
- (3) Na temelju članka 54. Čikaške konvencije, Vijeće ICAO-a donosi međunarodne standarde i preporučene prakse („SARP-ovi”).
- (4) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) odlučilo je 21. prosinca 2017. u Rezoluciji 2396 (2017.) da države članice UN-a, radi promicanja SARP-ova ICAO-a, trebaju razviti kapacitete za prikupljanje, obradu i analizu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) te osigurati da podatke iz PNR-a upotrebljavaju sva nadležna nacionalna tijela i da se ti podaci razmjenjuju sa svim nadležnim nacionalnim tijelima uz puno poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela terorizma i s njima povezanih putovanja.
- (5) Rezolucijom VSUN-a 2396 (2017.) ICAO se poziva i da surađuje s državama ugovornicama na utvrđivanju standarda za prikupljanje, uporabu, obradu i zaštitu podataka iz PNR-a.

- (6) SARP-ovi za PNR navedeni su u odjeljku D poglavlja 9. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji. Ti su SARP-ovi dopunjeni dodatnim smjernicama, posebice Dokumentom ICAO-a 9944 o utvrđivanju smjernica za podatke iz PNR-a.
- (7) Vijeće ICAO-a 23. lipnja 2020. donijelo je Izmjenu 28. odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji kojom se utvrđuje novi skup SARP-ova za države ugovornice kako bi razvile svoje sposobnost prikupljanja, uporabe, obrade i zaštite podataka iz PNR-a za letove na svoje državno područje i iz njega („Izmjena 28.”), uz potporu odgovarajućeg pravnog i administrativnog okvira.
- (8) U skladu s člankom 90. Čikaške konvencije, ako većina njezinih država ugovornica ne obavijesti o neslaganju, Izmjena 28. stupa na snagu tri mjeseca nakon isteka roka za takvu obavijest o neslaganju.
- (9) U skladu s člankom 38. Čikaške konvencije, svaka država ugovornica koja ne smatra prikladnim da se u cijelosti pridržava takvih međunarodnih standarda ili postupaka ili da u potpunosti uskladi svoje propise ili praksu s bilo kojim međunarodnim standardom ili postupkom nakon njegove izmjene ili koja smatra da je potrebno donijeti propise ili praksu koji se u bilo kojem određenom dijelu razlikuju od onih utvrđenih međunarodnim standardom mora odmah obavijestiti ICAO o razlikama između svoje prakse i prakse utvrđene međunarodnim standardom. Obavijest o takvim razlikama utječe na pravne učinke standarda koje je donio ICAO. Stajalište Unije o tom pitanju stoga treba utvrditi u skladu s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- (10) O Izmjeni 28. države ugovornice obaviještene su dopisom državama EC 6/3-20/71. U skladu s tim dopisom, o svim razlikama u odnosu na Izmjenu 28. odnosno o usklađenosti s tom izmjenom treba se poslati obavijest do 30. siječnja 2021.
- (11) U Direktivi (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća¹, čije se područje primjene u znatnoj mjeri preklapa s područjem koje obuhvaćaju SARP-ovi kako su revidirani Izmjenom 28., Unija je donijela zajednička pravila o podacima iz PNR-a. Direktiva (EU) 2016/681 posebice uključuje sveobuhvatan skup pravila za zaštitu temeljnih prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka u kontekstu prijenosa podataka iz PNR-a državama članicama, koji provode zračni prijevoznici, te obrade tih podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela.

¹ Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119, 4.5.2016., str. 132.).

- (12) Unija je donijela i zakonodavne akte o zaštiti osobnih podataka, odnosno Uredbu (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća¹ i Direktivu (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća², koje se primjenjuju na obradu podataka iz PNR-a koju provode zračni prijevoznici i drugi privatni operatori i tijela nadležna za sprečavanje, istragu, otkrivanje ili progon kaznenih djela i izvršavanje kaznenih sankcija, među ostalim u svrhe zaštite od prijetnji javnoj sigurnosti i njihovo sprečavanje.

¹ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

² Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

- (13) Nadalje, trenutačno su na snazi dva međunarodna sporazuma o obradi i prijenosu podataka iz PNR-a između Unije i trećih zemalja, odnosno jedan s Australijom¹ i jedan sa Sjedinjenim Državama². Sud Europske unije dao je 26. srpnja 2017. Mišljenje 1/15 o predviđenom sporazumu između Kanade i Europske unije o prijenosu i obradi podataka iz PNR-a, potpisano 25 lipnja. 2014.³ („Mišljenje 1/15”).
- (14) Aspekti odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji, kako je revidiran Izmenom 28., koji su povezani s PNR-om odnose se na područje za koje Unija ima isključivu nadležnost u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije jer Izmena 28. može utjecati na zajednička pravila o zaštiti i obradi podataka iz PNR-a.

¹ Sporazum između Europske unije i Australije o obradi i prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) od strane zračnih prijevoznika australskoj carinskoj i graničnoj službi (SL L 186, 14.7.2012., str. 4.).

² Sporazum između Sjedinjenih Američkih Država i Europske unije o upotrebi i prijenosu podataka iz Zapisnika imena putnika Ministarstvu domovinske sigurnosti Sjedinjenih Američkih Država (SL L 215, 11.8.2012., str. 5.).

³ Mišljenje 1/15 Suda (veliko vijeće) od 26. srpnja 2017., ECLI:EU:C:2017:592.

- (15) U skladu s time, stajalište Unije o tom pitanju, za potrebe pripreme Izmjene 28., doneseno je u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2019/2107¹. To stajalište odražava zahtjeve prava Unije u pogledu zaštite osobnih podataka i prijenosa podataka iz PNR-a trećim zemljama, kako su utvrđeni u Uredbi (EU) 2016/679, Direktivi (EU) 2016/680 i Direktivi (EU) 2016/681, kao i zahtjeve koji proizlaze iz Povelje Europske unije o temeljnim pravima kako je tumači Sud Europske unije, posebice u Mišljenju 1/15.
- (16) SARP-ovi, kako su revidirani Izmjenom 28., uglavnom su u skladu sa stajalištem Unije utvrđenim u Odluci Vijeća (EU) 2019/2107 te se njima utvrđuju ambiciozne mjere zaštite u pogledu zaštite podataka, posebno prava ispitanika, nadzora koji provodi neovisno tijelo, osjetljivih podataka, automatizirane obrade podataka iz PNR-a i nediskriminacije, svrha u koje se podaci iz PNR-a mogu obrađivati te zadržavanja, upotrebe, otkrivanja i daljnjeg prijenosa podataka iz PNR-a.
- (17) Stoga, s obzirom na to da bi se Izmjenom 28. omogućio znatan napredak na međunarodnoj razini u pogledu standarda za zaštitu podataka iz PNR-a, države članice Unije nisu obavijestile o neslaganju na temelju članka 90. Čikaške konvencije.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2019/2107 od 28. studenoga 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu revizije poglavlja 9. Priloga 9. (Olakšavanje) Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu vezano za standarde i preporučene prakse za podatke iz evidencije podataka o putnicima (SL L 318, 10.12.2019., str. 117.).

- (18) Međutim, zahtjevi koji proizlaze iz prava Unije u pogledu prijenosa i obrade podataka iz PNR-a stroži su od SARP-ova, kako su revidirani Izmenom 28.
- (19) Standardom 9.34.(a), kako je utvrđen u Izmenj 28., od država ugovornica zahtijeva se da ne ograničavaju ni sprečavaju prijenos podataka iz PNR-a drugoj državi ugovornici koja poštuje SARP-ove. U skladu sa standardom 9.34(b), kako je utvrđen u Izmenj 28., države ugovornice zadržavaju mogućnost zadržavanja ili uvođenja viših razina zaštite u skladu sa svojim nacionalnim pravnim i administrativnim okvirom te sklapanja dodatnih dogovora s drugim državama ugovornicama kako bi utvrdile detaljnije odredbe povezane s prijenosom podataka iz PNR-a. Međutim, trenutni tekst standarda 9.34. nije, sa stajališta Unije i država članica, pravno dovoljno jasan kako bi se osiguralo da države članice ne budu isključene iz propisivanja strožih zahtjeva.
- (20) U tim okolnostima, kako bi se osigurala usklađenost s pravom Unije i SARP-ovima, države članice trebale bi u odgovoru na dopis državama EZ 6/3-20/71 službeno obavijestiti o postojanju razlike u smislu članka 38. Čikaške konvencije. Takva razlika trebala bi biti ograničena na standard 9.34. iz odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji kako je revidiran Izmenom 28.

- (21) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije.
- (22) Stajalište Unije trebale bi izraziti države članice.
- (23) Irsku obvezuje Direktiva (EU) 2016/681 te stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (24) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u odgovoru na dopis državama EC 6/3-20/71, koji je 17. srpnja 2020.¹ izdala Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva, izražavaju države članice.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik

¹ Vidjeti dokument ST 5457/21 na <http://register.consilium.europa.eu>.